Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 53 (1945)

Heft: 20

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerischer Samariterbund
Alliance suisse des Samaritains

Mitteilungen des Verbandssekretariates
Communications du Secrétariat général

Ordentliche Abgeordnetenversammlung 9./10. Juni in St. Gallen

Da die Papierkontingentierung verschärft wurde, ist es uns nicht möglich, an dieser Stelle das ganze Programm unserer Tagung zu veröffentlichen, wie das früher üblich war.

Wie in den beiden Vorjahren, wird auch die kommende Abgeordnetenversammlung zweiteilig durchgeführt. In einer ersten Sitzung am *Samstag, 9. Juni, 16.00 Uhr, in der Tonhalle,* werden folgende *Traktanden* behandelt:

1. Protokoll der letzten Abgeordnetenversammlung;
2. Tätigkeitsbericht pro 1944;
3. Rechnungen pro 1944 und Bericht der Revisoren;
4. Anträge des Zentralvorstandes:
   a) Abhaltung von dezentralisierten Instruktionstagungen für Präsidenten von Samaritervereinen; erforderlicher Kredit zirka Fr. 4000.—;
   b) Herausgabe einer Broschüre über Unfallverhütung; erforderlicher Kredit zirka Fr. 6000.—;
5. Budget pro 1945;
6. Wünsche und Anregungen.

2. Teil: Sonntag, 10. Juni, 8.30 Uhr.

7. Abgabe der Henri Dunant-Medaillen;
8. Wahlen:
   a) der 11 Mitglieder des Zentralvorstandes,
   b) des Präsidenten und des Vizepräsidenten des Zentralvorstandes,
   c) der 3 Mitglieder der Hilfskassenkommission,
   d) eines Rechnungsrevisors;
9. Bestimmung des Versammlungsortes pro 1946 (um die Uebernahme bewirbt sich Bern);
10. Mitteilungen;
11. Verschiedenes.

Die SBB werden wiederum Spezialbillette zu stark ermässigten Taxen herausgeben. Bezüglich aller Einzelheiten verweisen wir auf das Einladungszirkular, das dieser Tage den Sektionen zuging, und das wir Interessenten, solange Vorrat, gerne zustellen.

Unsere St. Galler Samariter haben alle Vorbereitungen getroffen, um unsere Tagung flott durchzuführen und freuen sich, viele Gäste aus Nah und Fern im Zeichen der Waffenruhe willkommen zu heissen. Auch wir freuen uns auf diese Tagung und entbieten unseren Samariterfreunden jetzt schon herzlichen Willkommgruss.

Namens des Zentralvorstandes,

Der Präsident: *H. Scheidegger.* Der Sekretär: *E. Hunziker.*

Assemblée ordinaire des délégués les 9 et 10 juin à St-Gall

En raison des mesures qui ont été prises concernant le contingentement du papier, nous ne pouvons pas publier ici en entier le programme de notre congrès comme nous en avions l'habitude.

Ainsi que ces deux dernières années, notre assemblée des délégués 1945 sera scindée en deux parties. Dans une première séance, *samedi 9 juin, à 16 h. 00, à la Tonhalle,* les *affaires* suivantes seront traitées:

1° Procès-verbal de la dernière assemblée des délégués;
2° Rapport de gestion 1944;
3° Comptes de 1944 et rapport des vérificateurs de comptes;
4° Propositions du Comité central:
   a) Organisation de journées d'instruction décentralisées pour les présidents de sections de samaritains; crédit nécessaire env. fr. 4000.—,
   b) Edition d'une brochure traitant de la façon d'éviter les accidents; crédit nécessaire env. fr. 6000.—;
5° Budget de 1945;
6° Propositions et suggestions.

Seconde partie, dimanche 10 juin, à 8 h. 30.

7° Remise des médailles Henri Dunant;
8° Elections:
   a) des 11 membres du Comité central,
   b) du président et du vice-président du Comité central,
   c) des 3 membres de la commission de la Caisse de secours,
   d) d'un reviseur de comptes;
9° Désignation du lieu de l'assemblée 1946 (Berne en sollicite l'organisation);
10° Communications;
11° Divers.

Les C. F. F. émettront de nouveau des billets spéciaux à des prix fortement réduits. Quant à de plus amples détails, nous renvoyons nos lecteurs à notre circulaire d'invitation qui parviendra à nos sections dans le courant de ces prochains jours. Sur demande, nous la remettrons volontiers aux intéressés aussi longtemps que nous avons du stock.

Nos samaritains saint-gallois ont pris toutes dispositions utiles pour organiser une belle assemblée. Ils se réjouissent de souhaiter la bienvenue à un grand nombre d'hôtes de toutes les contrées de notre pays, maintenant que l'armistice est enfin signé. Nous aussi, nous nous réjouissons beaucoup à ce congrès et nous souhaitons d'ores et déjà une cordiale bienvenue à nos amis samaritains.

Au nom du Comité central:

Le président, *J. Scheidegger.* Le secrétaire, *E. Hunziker.*

Mitteilung für unsere Hilfslehrer

Der Zentralvorstand hat beschlossen, allen Hilfslehrerinnen und Hilfslehrern einen *Tätigkeitsbericht des SSB* zukommen zu lassen. Um Portospesen zu ersparen, erfolgt die Zustellung nicht an jeden Hilfslehrer und jede Hilfslehrerin persönlich, sondern wir haben dieser Tage an die Präsidenten aller Samaritervereine die nötige Anzahl geschickt, mit der Bitte, diese den Hilfslehrern persönlich auszuhändigen. Es ist wünschenswert und kann unserer Sache nur von Nutzen sein, wenn unsere Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer über die vielseitige Tätigkeit der Sektionen orientiert sind und auch Bescheid wissen über das ganze Getriebe des SSB. Deshalb empfehlen wir den Bericht zu angelegentlichem Studium.

Gleichzeitig sandten wir den Präsidenten das *Einladungszirkular und Anmeldekarte* betreffend die im Herbst geplanten *Repetitions- und Fortbildungskurse.* Die Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer jener Sektionen, welche in allernächster Zeit keine Uebung oder sonstige Veranstaltung abhalten werden, ersuchen wir, den Tätigkeitsbericht sowie Einladungszirkulare und Anmeldekarten für die Repetitions- und Fortbildungskurse von ihren Präsidenten verlangen zu wollen. Wir bitten, die Anmeldekarten uns bis zum 15. Juni zukommen zu lassen.

Communication à l'intention de nos moniteurs

Depuis plusieurs années, nos moniteurs et monitrices reçoivent personnellement le rapport de gestion de l'Alliance. Afin de réduire les frais de port, la remise du nombre nécessaire de rapports s'effectuera ces jours prochains sous forme d'un seul envoi aux présidents de nos sections auxquels nous demandons de bien vouloir se charger de la distribution à chacun des intéressés. Il est désirable, et cela ne peut que profiter, si notre personnel enseignant auxiliaire est dûment

orienté sur le travail multiple et varié de nos sections et s'il connaît aussi tout le rouage de l'Alliance suisse des Samaritains.

Nous enverrons également aux présidents la *circulaire d'invitation* et la *carte de participation* concernant les *cours de répétition et de perfectionnement* prévus pour cet automne. Nous prions les monitrices et moniteurs des sections qui n'organiseront pas d'exercices ou de manifestations quelconques ces temps prochains de bien vouloir réclamer à leur président de section le rapport de gestion 1944, ainsi que la circulaire d'invitation et la carte de participation pour les cours de répétition et de perfectionnement. Nous prions les intéressés de bien vouloir nous faire parvenir les cartes-réponse jusqu'au 15 juin.

Samariterhilfslehrerkurs Zug

Wie wir in der letzten Nummer mitteilten, findet in Zug vom 22. Juni bis 1. Juli ein Samariterhilfslehrerkurs statt, mit Vorprüfung am Samstag, 26. Mai. Ausnahmsweise wird für diesen Kurs die Anmeldefrist bis Samstag, 19. Mai, verlängert. Sektionen, für welche dieser Kurs in Frage kommt, werden gebeten, sofort die nötigen Anmeldeformulare beim Verbandssekretariat zu verlangen.

Zusammenkunft der Teilnehmer des Hilfslehrerkurses 1943 in Langnau

Wir sind von R. Staub, Konolfingen, ersucht worden, mitzuteilen, dass St. Gallen für die geplante Zusammenkunft nicht in Frage kommt. Um allen die Teilnahme zu ermöglichen, wird die Zusammenkunft auf den Herbst verschoben, wenn es Sonntagsbillette gibt.

Bemerkung des Verbandssekretärs: Eventuell die Zusammenkunft anlässlich der Schlussprüfung des diesjährigen Hilfslehrerkurses in Langnau am 19. August abzuhalten.

Sektions-Anzeigen - Avis des sections

Aarau. Die letzte Uebung fand infolge Feier der Waffenruhe nicht statt. Beachtet stets das «Rote Kreuz»! Noch diesen Monat wird Generalversammlung sein.

Affoltern a. A. Donnerstag, 24. Mai, Uebung im Schulhaus. Blutstillung. (Reise-Angelegenheit.)

Altstetten-Albisrieden. Donnerstag, 24. Mai, 20.00, Uebung im Schulhaus Feldblumenstrasse in Altstetten. Bitte Aktivmitgliederbeiträge pro 1945 bezahlen.

Bäretswil. Freitag, 18. Mai, 20.00, b. Sekundarschulhaus Uebung im Freien. Bei schlechtem Wetter im Lokal.

Basel, Klein-Basel. Mittwoch, 23. Mai, 20.00, prakt. Uebung im Schulhaus Wettstein. Thema: Bergung. Leitung W. Trösch.

Basel, St. Johann. Vergesst die am 29. Mai im Rest. Pedroni, St. Johannvorstadt, 20.00, stattfindende zweite statut. Generalversammlung nicht. Für Aktive obligatorisch. Wegen den Friedensfeierlichkeiten musste die letzte Uebung auf unbestimmte Zeit verschoben werden.

Bern, Samariter. Die Sektion Länggasse führt am 23. Mai, 20.00, im Kirchgemeindehaus Paulus einen Lichtbildervortrag über Tuberkulose und ihre Bekämpfung durch. Referent Dr. Kipfer. Referent und Thema rechtfertigen einen grossen Besuch. Wir laden daher die Mitglieder der andern Sektionen ein, dieser Veranstaltung ebenfalls beizuwohnen.

— *Sektion Brunnmatt.* Donnerstag, 17. Mai, Monatsübung.

— *Sektion Länggass-Brückfeld.* Uebung: Mittwoch, 23. Mai, 20.00, im Kirchgemeindehaus, im grossen Saal. Dr. med. Kipfer wird einen Vortrag mit Lichtbildern halten über die Tuberkulose, ihre Entstehung und deren Behandlung. Bringt Angehörige, die sich für diesen Vortrag interessieren, auch mit.

— *Sektion Lorraine-Breitenrain.* Samstag, 26. Mai, Bummel auf den Gurten. Sammlung 20.00 bei der Gurtenbahn.

— *Sektion Stadt.* Monatsübung: Donnerstag, 17. Mai, 20.00, im Progymnasium (gleiches Programm wie am 2. Mai). Jurawanderung vom 27. Mai oder 3. Juni. Besprechung und Bezahlung des Betrages von Fr. 10.50 an der heutigen Uebung. Ebenso sollen die bestellten Taschenapotheken in Empfang genommen werden.

Bern, Samariterinnen-Verein. Monatsübung: Donnerstag, 17. Mai, 20.00, Speisesaal, Eingang Kapellenstrasse. Transporte von Hand und Bahre, Sommerunfälle, Fixationen. Bei schönem Wetter im Freien. Jeden Dienstagabend Flicken für die Bäuerinnenhilfe, Gutenbergstr. 4, 1. Stock.

Bern, Henri Dunant. 5. oblig. Monatsübung: Dienstag, 22. Mai, in der Feuerwehrkaserne. Thema: Künstliche Atmung mit Vorführung des Pulmotors. Sammlung 19.55 beim Haupteingang der Feuerwehrkaserne. Bitte pünktlich, da Nachzügler nicht mehr eingelassen werden.

Bern, Enge-Felsenau. Da infolge Friedensschlusses der 8. Mai zum offiziellen Feiertag erklärt wurde, haben wir unsere Uebung nicht abgehalten. Wir werden dieselbe später nachholen (nach den Sommerferien). Für die ordentliche Monatsübung vom 12. Juni verweisen wir auf eine spätere Bekanntgabe.

Bern-Mittelland. Die vorgesehene Uebung über Seuchenbekämpfung finden Sonntag, 3. Juni, in Schüpfen statt. Näheres wird auf dem Zirkularwege bekanntgegeben.

Bern, Nordquartier. Samariterübung: Donnerstag, 24. Mai, 20.00, Primarschulhaus Spitalacker, Zimmer 53, 3. Stock. Leitung: Hilfslehrer Uetz.

Bern, Schosshalde-Obstberg. Monatsübung: Mittwoch, 23. Mai, 20.00, im Laubeggschulhaus, Handarbeitszimmer, 3. St. Anschliessend Besprechungen.

Bienne. L'exercice de mai (cours de soins aux malades) n'ayant pu avoir lieu le 8 mai est renvoyé à mardi, 22 mai, à 20 h. 00, au local.

Bonstetten. Uebung: Freitag, 18. Mai, 20.30, im Schulhaus, event. im Freien. Besprechungen.

Bremgarten (Aarg.) **u. Umg.** Uebung: Mittwoch, 23. Mai, 20.00, im Zeichnungssaal.

Brugg. Uebung der Gruppe Villigen: Donnerstag, 17. Mai, 20.00, im Schulhaus. Gruppe Hausen. Uebung: Freitag, 25. Mai, 20.00, im Schulhaus.

Bümpliz-Riedbach. Freitag, 25. Mai, 20.00, öffentlicher Lichtbildervortrag im Sekundarschulhaus Bümpliz. Pfr. Kaiser, Bern, spricht über Leben und Wirken Albert Schweitzers im Urwald von Lambarene. Eine Mahnung an unsere Zeit. Für die Mitglieder beider Sektionen obligatorisch. Macht rege Propaganda.

Burgdorf. Sonntag, 27. Mai, 9.30, kantonale Delegiertenversammlung im Gemeindesaal in Burgdorf. Die Mitglieder, die Interesse haben, sind freundlichst eingeladen und wollen hinten im Saal Platz nehmen. Für die Delegierten, die schon Samstagabend in Burgdorf eintreffen, findet im Saal des Rest. «Schützenhaus» ein gemütlicher Hock statt, ab 20.30. Die Aktivmitglieder, sowie Freunde und Gönner sind, um diesen Abend gemütlich zu gestalten, freundlichst eingeladen.

Embrach. Uebung: Freitag, 18. Mai, 20.00, im Schulhaus. Wichtige Mitteilungen.

Feldbrunnen-Riedholz. Schlussprüfung des Samariterkursest Samstag, 19. Mai, 20.00, im «Bad Attisholz». Für Aktive obligatorisch. Bitte recht viele Glückssackpäckli bringen, im Wert von mindestens 50 Rp. Gemütlicher 2. Teil mit humoristischen Einlagen. Die benachbarten Vereine sind ebenfalls freundlichst eingeladen.

Frauenfeld. Pfingstrennen. Weitere Anmeldungen sind nötig bis Freitagabend beim Kassier oder Präsidenten. Unangemel-